
Informationsblad: 2016.02
Erschent 4x d'Joer
www.breck.cercl.lu
www.facebook.com/EBMLA



ONG fir Entwécklungshëllef a Mëttel- a Südamerika
BIL: LU09 0021 1213 4270 0000
CCPL: LU04 1111 0883 0535 0000
BCEE: LU85 0019 3755 3516 0000



29 Jar Entwécklungshëllef a Südamerika

Résultats durables des projets pluriannuels qui viennent à terme avec l'accord-cadre 2011-2015

L'accord-cadre quinquennal 2011-2015 vient de se terminer. Au cours de ces 5 ans EBMLA a investi 5 183 524 € dans des projets en Amérique Latine. 80% de la somme investie proviennent du MAE . 665 000 € ont pu être recueillis de donateurs divers. Il est clair que le merci de notre ONG et surtout des bénéficiaires des projets s'adresse au MAE et à tous nos donateurs qui nous aident à réaliser les résultats concrets durables dans les différents projets.

Nous espérons pouvoir compter encore sur cet appui pour les actions du nouvel accord-cadre signé en janvier 2016 et exposé dans le premier bulletin 2016.

P1 Irrigation Quispicanchis dans la zone de Cusco (2011-2015) :

10 comités d'irrigation constitués dans les communes rurales de la zone :
Systèmes de conduites d'eau réalisées dans les 10 communes. Des conduites principales amènent l'eau d'irrigation d'une source ou d'une lagune existante vers le village. Des conduites secondaires amènent l'eau vers les terrains communaux et privés où les bénéficiaires ont la possibilité d'irriguer leurs terres par des asperseurs.
Asperseurs distribués à plus de 250 familles pour irrigation de leurs champs particuliers à côté des champs appartenant à la communauté.
Environ 350 ha de nouveaux terrains rendus cultivables qui profitent à environ 450 familles d'agriculteurs des 10 communautés

Rendement de la production très satisfaisant allant à 30T/ ha pour les pommes de terre, dont 12 T/ha de pommes de terre primeurs.





Production de céréales et de pâturages pour la nourriture du bétail.
Production de légumineuses et de maïs pour la nourriture des familles.
Le rendement est tel que 40-50% de la production peut être vendue sur les marchés de Combapata et Sicuani pour augmenter les revenus des familles bénéficiaires.

Il est évident que les bénéficiaires sont heureux de ces résultats et les communautés bénéficiaires des premières années de l'Accord-cadre ont déjà augmenté l'amélioration de leur production.

P2a Fruitiiculture et amélioration des ressources hydriques zone de Maras (2013-2015)

Le projet s'est adressé à 8 communautés rurales bénéficiaires.
Les activités fonctionnent dans 8 pépinières communales et une pépinière centrale à Maras
Production de plants d'arbres et d'arbustes : plus de 70 000 en 2014 et plus de 100 000 en 2015-16.
Augmentation de la superficie plantée d'arbustes : 120 ha de plantes agroforestières pour protéger les champs cultivés contre l'érosion.
Plantation d'arbres fruitiers le long des terrains communautaires et dans 150 petits vergers installés sur des terrains privés.
Les premières récoltes de fruits des arbres fruitiers se manifestent.

Une première amélioration très importante se fait sentir dans l'alimentation des familles qui a été influencée positivement grâce aux potagers familiaux, aux fruits des arbres et arbustes natifs (tels que aguaymanto, quinoa et autres) et aux premiers fruits récoltés. Les arbustes natifs agroforestiers sont en pleine produc-

tion et contribuent à améliorer l'alimentation

Les récoltes augmenteront durant les années à venir permettant une vente des produits obtenus grâce à des ressources d'eau suffisantes, à des méthodes de travail adaptées et à une conscientisation efficace de l'action au cours des 3 années écoulées.



Amélioration des ressources hydriques :

25 petits puits et réservoirs réhabilités

3 grands réservoirs améliorés et agrandis

2 systèmes d'irrigation par aspersion installés dans 2 communautés bénéficiaires

P3a Nouveau projet de tourisme alternatif (2013-2015)

Le tourisme rural communautaire fonctionne dans 3 communautés rurales de la zone : Patabamba, Quencco et Sihuas.

Formation assurée pour plus de 150 personnes bénéficiaires aux différents niveaux prévus. Ces personnes sont capables de gérer l'arrivée des touristes dans leurs communautés, d'offrir un accueil dans les logements améliorés, d'offrir des activités touristiques (ateliers de laine, de tissage, d'huiles aromatiques, trekking)

Les communautés offrent les infrastructures suivantes :

-quelque 40 maisons privées adaptées à l'accueil de touristes dans les 3 communautés bénéficiaires

- local d'accueil et d'artisanat aménagé à Quencco

- centre d'accueil et d'usage multiple construit au centre de Patabamba

- Lodge touristique Qoricocha construit et en partie aménagé sur un terrain de la communauté de Quencco près de la lagune de Qoriccocha

- local pour association d'artisanes de tissage traditionnel amélioré à Patabamba

- voies de circulation et canaux d'eau améliorés à Sihuas

2 paquets complets de trekking existant dans l'offre du projet avec curiosités naturelles et culturelles

1 paquet de biking offert aux intéressés.

Work-shops organisés pour les touristes surtout dans la communauté de Patabamba





Les autorités communales des 3 communautés bénéficiaires et les autorités régionales de Coya et Calca accordent leur aide logistique et financière pour la réussite du projet de tourisme rural.

Page web : www.apina.pe

P5 Viticulture Vitor (région d'Arequipa) 2012-2015)

L'association des producteurs de raisins de Vitor existe et fonctionne selon des statuts déposés.

10 ha de vignobles divisés en 30 parcelles de +/- 3 300 m² sont en pleine production
Les bénéficiaires prennent soins de leurs vignobles selon un chronogramme adapté aux conditions spécifiques des différents terrains

Les récoltes sont passées d'une quantité minimale en 2013 à des récoltes croissantes pour les années à venir :

déc. 2013-janvier 2014 : Récolte moyenne de 4000 kg de raisins par ha, ce qui fait environ 1 300 kg de récolte pour chaque vignoble aménagé (environ 3 300 m²)

fin 2014-début 2015 :

récolte moyenne de 4 600 kg de raisins par Ha (1 500 kg par vignoble d'environ 3 300 m²)

fin 2015-début 2016 : récolte moyenne de 1 990 kg par parcelle de vignoble, ce qui fait 6 000 kg par ha.

Raisin d'une bonne qualité et commercialisation satisfaisante



P8 Prévention violence Cusco (2013-2015)

300 familles de 8 secteurs marginaux ont profité des interventions du centre de prévoyance de CEDIFA

Une cinquantaine de couples ont suivi les thérapies offertes et ont amélioré la situation familiale.

190 femmes bénéficiaires ont participé aux thérapies individuelles socio-psychologiques et amélioré leur situation personnelle.

Quelque 1 300 familiers directs ont été concernés par les mesures d'appui.



120 bénéficiaires ont été inscrites dans les ateliers professionnels
54 ont obtenu un certificat officiel de réussite de cours de formation
70 bénéficiaires ont trouvé un travail à domicile ou à durée déterminée.

Les autorités publiques locales (police, municipalités, defensorías, organisations de base telles que « el Vaso de leche », centres scolaires) sont plus conscients du problème de la violence dans les familles.



P9) Promotion du coton natif (2014-2015)

Résultats pour la production du coton natif :

- plus de 60 producteurs initiés à la nouvelle méthodologie de culture
- réduction de 15 % de la quantité d'eau nécessaire par les nouvelles méthodes de culture
- Production de 800 -1 000 kg par ha contre 550 kg auparavant.



Résultats pour le travail artisanal avec le coton natif :

- plus de 120 artisanes ont profité du projet. Elles sont organisées dans 7 associations locales .103 ont participé régulièrement aux différentes formations.
- productivité des associations augmentée de 20 % .



- perfection et diversification des dessins augmentée de 40%.
- catalogues de produits existant sur papier et sur Internet

B1) Internat rural Vila-Vila (2011-2015)

Tout au long des 5 années du projet (2011-2015), une centaine d'internes (garçons et filles) ont été accueillis à Vila-Vila et ont profité d'un appui scolaire.

Formation intégrale moyennant des connaissances dans des thèmes qui ne sont pas enseignés dans les établissements éducatifs officiels ; de ce fait, les élèves terminant leur cycle secondaire présentent de très bons résultats, qui leur permettent le plus souvent de commencer des études supérieures.

Actions pratiques de production agro-écologique et d'agroforesterie, afin de diminuer l'impact négatif dans la problématique environnementale.



L'apport du projet au niveau de l'environnement est aussi très significatif en ce qui concerne le développement des communautés de la région :

- existence des aires reboisées en pleine production ; des premières plantations, le bois est employé dans la construction des maisons et, dans certains cas, est envoyé à la ville pour être vendu.
- systèmes d'eau construits utilisés pour la consommation humaine et pour l'irrigation de petites parcelles productives.
- serres construites tout au long de ces dernières années qui favorisent la production maraîchère dont la consommation améliore, le niveau nutritionnel des familles.

B2) Internat rural de San Marcos

L'internat a accueilli une centaine d'élèves (garçons et filles) par an et travaillé avec une trentaine d'agriculteurs (la plupart sont pères ou frères aînés des élèves) par an.

Les parcelles de l'internat ont été mises en place et produisent de façon permanente les légumes et les fruits nécessaires à l'alimentation des élèves.

A l'internat il y a une pépinière qui produit des arbres et arbustes dont 7 espèces fruitières. L'internat dispose d'une ferme d'élevage de petits animaux.



A l'internat et dans les communautés il y des ruches d'abeilles pour la production de miel

5 potagers démonstratifs sont installés dans les 5 communautés bénéficiaires de l'action.

Dans les communautés voisines de l'internat, ont été implantés des potagers familiaux de production intégrale, à l'initiative des agriculteurs les plus motivés.

Dans chaque potager, on cultive une production diversifiée de légumes (oignons, salades, choux, aulx, carottes, etc.) et on a planté des arbres fruitiers qui, actuellement, sont en phase de croissance (orangers, avocatiers maracuyas, vignes, citronniers, etc.)

Les parcelles des agriculteurs ont augmenté en superficie, ont été conservées et fertilisées et la production agricole a augmenté substantiellement.

Un des effets les plus éloquentes de la formation intégrale dispensée aux étudiants et aux agriculteurs leaders de la région, est d'avoir, au fil de ces premières années, engendré une conscience écologique et inculqué des attitudes respectueuses de l'environnement à tous les bénéficiaires.



B3) Formation technique Mizque (2011-2015)

Le projet a bénéficié à une centaine de jeunes originaires des internats administrés par l'ONG K'anchay dans le Nord de Potosi et également aux étudiants de la zone de Mizque (Cône Sud de Cochabamba). Dans une première étape, les jeunes filles du Centre Padre Pompeo Rigón, administré par les Sœurs de la Congrégation « Misioneras de Jesús Eterno Sacerdote », ont elles aussi été bénéficiaires de ce projet de formation. Au total, ce sont plus de 200 jeunes étudiants, garçons et filles, qui ont participé aux deux premières phases du projet.

Les internes de Mizque ont été préparés, tout au long de la durée du projet, de manière



pratique, et théorique, dans la production horticole, fruitière et d'élevage, de telle manière qu'ils puissent se convertir en acteurs de développement productif dans leurs communautés et participer ainsi à la sécurité alimentaire au niveau régional.

Les effets multiplicateurs du projet ne devraient pas tarder à se manifester, concrètement, dans les communautés d'origine des élèves

B4a) Travail Digne (2012-2015)

Quelque 1 000 bénéficiaires ont reçu un accompagnement en matière de droit au travail. Quelque 500 ont trouvé un travail correctement rémunéré.

Un total de presque 1 000 personnes voient plus clair en la matière et 800 bénéficiaires ont appris l'envergure des droits au travail et sont capables de se défendre.

500 bénéficiaires ont trouvé un nouveau travail adéquat et 270 bénéficiaires sont satisfaits du travail trouvé et restent stables dans leur travail.

250 patrons sont satisfaits.

2 500 étudiants de différents centres scolaires et membres d'associations diverses ont suivi des cours et des work-shops offerts par TD.

Plus de 10 000 personnes ont reçu des volants ou brochures élaborés par « Travail digne ».

Il existe une page Facebook de Travail Digne.

T.D a réussi à sensibiliser une cinquantaine d'institutions et d'établissements scolaires Des accords de collaboration ont été obtenus avec des syndicats (des employées de maison, des enfants travailleurs, des avocats en matière de travail) , des associations (parents d'élèves, villages SOS, SLIMS) des réseaux sociaux (réseau contre la violence, réseau d'appui aux enfants travailleurs, réseau d'appui aux sortants de foyers pour jeunes) et des instances publiques telles que le Ministère du Travail, le SEDEGES



B5) Foyer d'accueil Sacaba (2013-2015)

Le centre a accueilli au cours des 3 années : 248 femmes et adolescentes accompagnées de 352 enfants. Les locaux du centre sont tels qu'il est impossible d'accueillir un plus grand nombre de bénéficiaires. Il est évident que parfois le centre est surpeuplé, alors que très rarement il reste des places libres.

Les femmes et adolescentes sont prises en charge sur le plan psychologique, social, légal



et occupationnel avec la perspective de leur donner la possibilité d'une vie nouvelle.

Les enfants sont pris en charge dans le centre infantile depuis août 2014. Accueil depuis l'ouverture : 170 enfants.

Le foyer Sacaba est membre actif du Réseau contre la violence, même membre du comité. Il participe régulièrement aux réunions de concertation et aux manifestations publiques.

Matériel de sensibilisation diffusé lors des campagnes, lors des rencontres avec juges et personnel juridique, lors des rencontres.

C1) Projectando Sueños, Projets de rêves (2011-2015)



372 jeunes issus des quartiers menacés par la violence ont pu profiter des ateliers offerts par les responsables du projet.

Quelque 150 parents ont participé aux activités.

100 % des jeunes confirment qu'ils ont appris des moyens de s'exprimer artistiquement.

100 % des jeunes confirment qu'ils connaissent mieux leur potentiel personnel grâce au projet ;

95 % des jeunes confirment qu'ils ont appris à s'exprimer de manière plus adéquate avec les camarades de classe, les amis, les professeurs et la famille et qu'ils ont plus de facilité de construire des relations avec d'autres personnes.

95 % des jeunes confirment qu'ils sont plus capables d'éviter des conflits et des disputes.

90 % des jeunes ont reçu une vue concrète de leur futur et savent l'exprimer (par dessin ou par écrit). 98% des jeunes sont conscients qu'eux seuls sont responsables de leur avenir

97 % des jeunes confirment que le projet leur sert comme motivation de continuer leurs études



ou de reprendre leurs études. La plupart d'entre eux nomment des raisons clairement définies pourquoi il vaut mieux terminer leurs études : pour atteindre les objectifs qu'ils se sont fixés pour leur futur, pour trouver un travail, pour apprendre ou pour être un professionnel. 80 % des jeunes qui ont participé au projet connaissent leurs droits et sont conscients que le fait d'« avoir des droits » implique des responsabilités.

95 % des jeunes connaissent les moyens de revendications de leurs droits en cas de non-respect.

89 % des jeunes manifestent qu'ils réagissent avec une plainte face à une situation de la vulnération de leurs droits.

10 % des jeunes participants au projet ont partagé leurs expériences avec environ 150 enfants et jeunes de leurs quartiers ou d'institutions de protection.

L'équipe professionnelle a formé de manière directe (formation à longue durée) environ 150 professionnels ou étudiants du domaine social ; de manière indirecte (sur des séminaires, des journées d'informations ou des réunions d'échanges) environ 200 personnes ont été atteintes pour connaître la méthodologie du projet.



Mat Hëllef vum QR-Code, den der hei niewendru fannt, ass et och méiglech iwer DIGICASH en Don op de Kont vun der "Eng Bréck mat Lateinamerika" ze maachen.



Diekirch
Port payé
P/S.246

Eng Bréck mat Lateinamerika
19,rue Jean l'Aveugle
L-9208 Diekirch